



少年文库

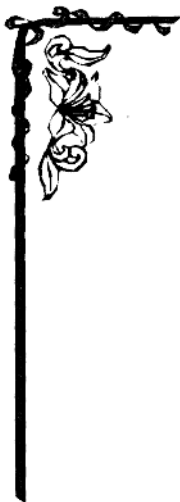
格列佛游记

[英] 江奈生·斯威夫特 著 廖小微 编译

GELIEFU
YOUJI



北方妇女儿童出版社



导 读

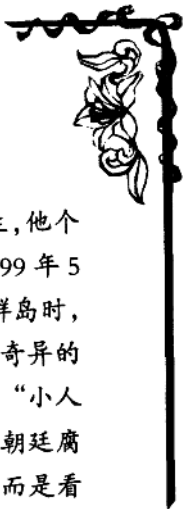
喂！亲爱的小朋友，你知道格列佛吗？你听说过大人国、小人国的故事吗？

我很小的时候，就认识了格列佛。一想起格列佛在“小人国”、“大人国”和“飞岛国”中遇到的奇异现象以及“小人”、“巨人”、“昏人”们生动的行为举止，我就忍不住要开怀大笑！

哦！你们还不知道格列佛啊！那真是太遗憾了！好吧，现在让我赶快把他介绍给你们吧。

格列佛就是《格列佛游记》这本书的主人公

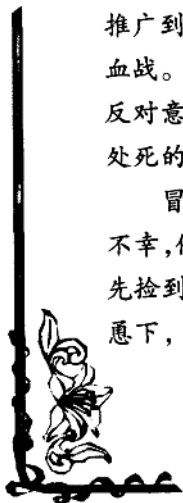


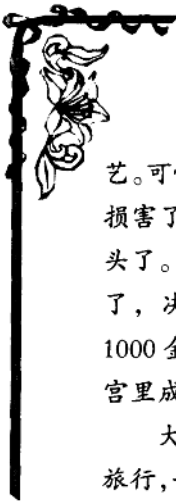


呀！

格列佛是17世纪末英国的一位医生，他个性耿直、富有正义感、热爱航海行医。1699年5月，格列佛乘坐“羚羊号”航行到东印度群岛时，发生了海难，侥幸逃生的他遭遇一连串奇异的经历。首先是被捆绑拖进了“小人国”。“小人国”的官员，人儿虽小可还喜欢摆架子，朝廷腐败得令人发笑：官位的升迁不是凭才智而是看谁的舞技高超！那个三寸丁的小人国皇帝，更是狂妄自大，居然规定全体臣民吃蛋时必须打破蛋较小的一端，违者重罚！为了把这种打蛋方式推广到别的国家去，不惜与邻国大打出手进行血战。格列佛对这种可笑的小蛋头政策发表了反对意见，不料被控告为叛逆，面临被“小人国”处死的危险。

冒险逃出“小人国”的格列佛紧接着又遭到不幸，他被一阵大风吹到了“大人国”的领地。最先捡到格列佛的巨人是个富农，在坏朋友的怂恿下，竟把格列佛当做摇钱树，捉着他四处卖



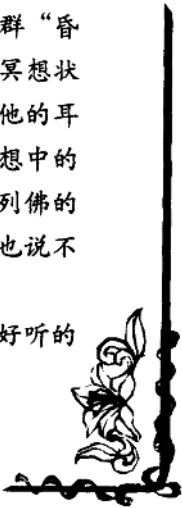


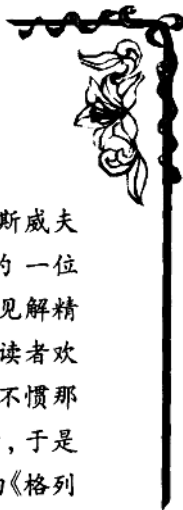
艺。可怜的格列佛这下可惨啦！紧张劳累的表演损害了格列佛的健康，几乎瘦得只剩下皮包骨头了。可恶的巨人富农误以为格列佛快要去世了，决定从他身上榨取最后一点儿利益，以1000金元的价格把他卖给了皇后。格列佛在皇宫里成了大人国皇帝的“宠臣”。

大人国的皇帝和皇后喜欢带着格列佛出巡旅行，一次到大人国南海岸出游时，格列佛被一只老鹰衔起掉进了大海，……

命运之神总是拿格列佛当实验品，获救后的他又登上了“飞岛国”。“飞岛国”的人个个长相奇异，经常陷入沉思，是活脱脱的一群“昏人”。连“飞岛国”的皇帝也经常进入沉思冥想状态，需要手下人不时拍打他的脑袋、拉扯他的耳朵，才能稍微消醒过来，而那些沉醉于幻想中的发明家，更是让人哑然失笑！……噢，格列佛的奇遇真是太有趣太惊险了，一时半会儿也说不完，还是留给你们自己去看吧。

说到这里，小朋友们一定会问，这么好听的

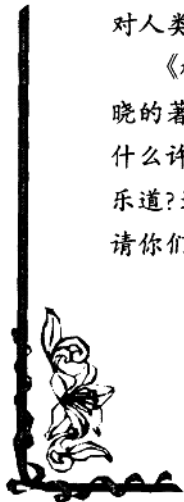




故事是谁写的呀？

《格列佛游记》的作者是江奈生·斯威夫特。他毕业于牛津大学，是17世纪英国的一位讽刺作家，曾主编过杂志，他提笔论政，见解精辟，语锋犀利，富有幽默，文章很受当时读者欢迎。斯威夫特一向痛恶人类的劣根性，看不惯那些自大虚假、自私自利、哗众取宠的行为，于是他就通过想象的题材和反讽的手法，借由《格列佛游记》隐喻人性共通的缺点，让人们在失笑之余，懂得脚踏实地的可贵。在《格列佛游记》这本书里，你处处可以感觉到斯威夫特同情弱者和对人类善行的期望。

《格列佛游记》面世以后就成了一本家喻户晓的著作，让世界上一代又一代小读者着迷。为什么许多人在长大以后仍对它念念不忘，津津乐道？这部小说的吸引力到底在哪呢？现在，就请你们去领略它的魅力吧！



目 录

导读	(1)
小人国历险	(1)
大人国奇遇	(98)
飞岛国怪谭	(165)



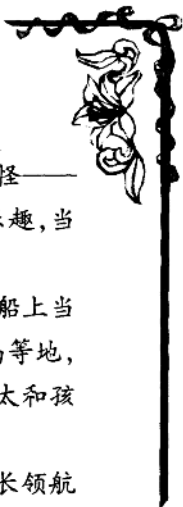
小人国历险

暴风雨带来的海难

羚羊号在驶向东印度群岛的途中，被一场狂风暴雨摔在了礁石上，顿时船体破裂！风浪中响起凄厉的呼叫：“快逃命呀！”……

我，名叫格列佛，是英国的一位中年医生。我的个性耿直、热情、富有正义感，我的爱





好嘛，嘿嘿！说起来有那么一丁点儿古怪——喜欢航海冒险。航海给我带来了莫大的乐趣，当然喽，也给我带来了钞票和实惠。

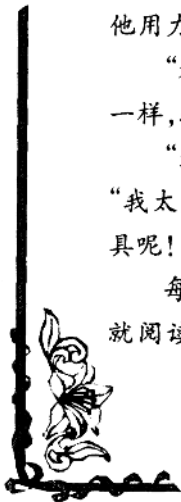
过去六年以来，我一直待在不同的船上当医生，来回航行于英国与东、西印度群岛等地，着实赚了不少钱，目的就是希望能给太太和孩子们比较优裕的生活。

1699年春天，我在威廉·布利查船长领航的“羚羊号”上担任随船医生，那时他正打算航行到南洋去。我们从布利斯托出发，起程一切都很顺利。布利查船长对羚羊号的功能深具信心，他用力拍拍我的肩膀说：

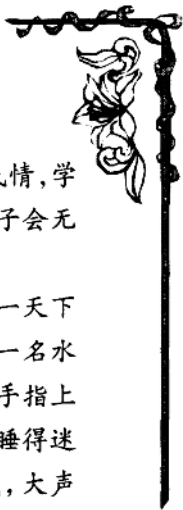
“放心吧！格列佛，这艘船坚固得像座堡垒一样，我一定让你平平安安地回到太太身边。”

“最好是如此！”我开玩笑地回敬他一拳：“我太太玛丽还等着用这次出航的薪水添购家具呢！”

每次出海，我身边总带着大批书籍，闲暇时就阅读一些经典名著打发时间，排遣思乡之







苦。此外还可借机上岸观光各地的风土民情，学习该地的语言，所以从不觉得航海的日子会无聊。

五月里，我们正驶向东印度群岛。那一天下午，我为几名拉肚子的手水手看病，再为另一名水手治疗扭伤的手臂，又帮随船厨师包扎手指上的刀伤后，决定上床好好休息一会儿。正睡得迷迷糊糊之际，有人冲进舱房，一把拉起我，大声嘶喊着：

“格列佛！快起来！”

我猛地惊醒过来，发觉整个船身摇晃得很厉害。这位跑来叫我的水手神色慌张，好像刚刚见到鬼似的。

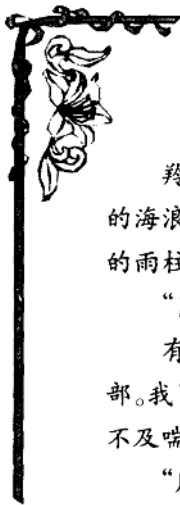
“怎么啦？”

“我们遇到暴风雨了……上面有人需要帮助！”

我跳起身，拿了医药箱跟着水手跑到甲板上去，那可怕景象使我不禁倒抽一口冷气。

“我的天呀！”





羚羊号正笼罩在漫天云雾中，被愈来愈强的海浪袭击着，诡异多变的风势夹带流窜而来的雨柱，几乎让人睁不开眼睛。

“医生快来这边！快！”

有人在降帆的时候，被落下的船桅击中头部。我冒着狂风骤雨为受伤的人急救完毕，还来不及喘口气就听见身后一阵乱喊：

“风暴把我们吹离正常航道了。”

“注意那边！”

“老天！前面有大礁石……”

我回头一看，距离船身不到两百呎的地方赫然竖立着几座礁石；强劲的风力使羚羊号无法控制。

“我们要撞上去啦！”

“危险啊！”

碰！羚羊号像个脆弱的瓷娃娃摔在礁石上，顿时船身破裂！

“快逃命呀！”

所有的船员包括我在内，都慌乱地放下救





生艇，打算逃生。

“格列佛，你自己保重啦……”布利查船长隔着人群对我叫喊。忽然一阵大浪袭来，竟把他卷入海里。

“船长……”

我握拳咬紧牙关，为了求生立刻跳进距离最近的救生艇内。可是强烈的风浪继续袭来，大概过了半个钟头，小艇被一阵狂暴的北风吹翻了。

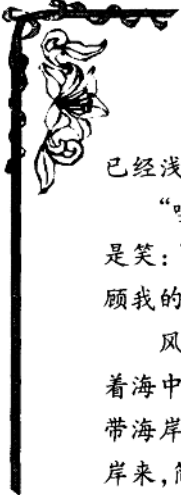
“啊！”

我掉落海里，随着猛烈的海浪上下起伏漂流。四周没有任何可以攀附的东西，更别提其他的人影。我猜想船上的人多半是完蛋了。

“游呀！格列佛，你要拼命游，坚持下去！为了玛丽和孩子们……”

我不断地鼓励自己，让身子随波前进，并不时把腿伸下去试探，却总是够不到底。有一度我几乎快失去知觉了。当我试图作最后一次冲刺，游到再也无力挣扎下去的时候，忽然发现海水





已经浅得淹不到头顶了。

“噢，我的脚着地了！”我兴奋得不知该哭还是笑：“呵呵……哈哈……主呀，你到底还是眷顾我的！”

风浪渐渐平息下来。我提起精神一步步踩着海中的沙地，向前迈进。令人费解的是，这一带海岸坡度很小，我往前走了一哩多路，才走上岸来，简直快累坏了。

那时候大约是晚上八点钟，我又继续向前走了半哩多路，却没有发现房舍和居民的踪影。由于身心太疲乏了，我便不顾一切地躺在地上，很快就沉睡过去。

成为小人国俘虏

我在昏昏沉沉中，被九百个“小人”紧紧地捆在一辆大车上，拖向了半哩外的京城。

我在迷糊中觉得两腿被紧紧地绑住，厚密



的长发也被捆住，身上从肩膀到大腿似乎横绑了许多条细绳子。我想起身却丝毫动弹不得，又因为是朝天仰卧，除了天空以外什么都看不见。

好啦！现在有没有人能告诉我，这儿到底是什么地方？发生了什么事？为什么我一觉醒来便无法动弹呢？

我只能直直地望向天空，灼热的阳光刺痛了我的双眼……不久以后，我好像听到了从四面八方传来一阵嘈杂的人声。

“叽叽咕咕……”

“慢点！有什么东西在我脚上？”

我觉得有一个“活的小东西”在我左腿上蠕动，接着在我胸膛上走、一直走，几乎走到我的下巴跟前。我尽可能地抬头往胸前望，发现一个身长不满三寸，手里拿着弓箭、背了箭袋的小人正盯着我。更可怕的是至少还有四十多个同样的小人跟在他后面。

“喂！干什么？”





我大叫一声——事实上，我吃惊得快休克了。老天爷，我竟然成了一群小人的俘虏。

那群小家伙听见我的怒吼之后，吓得从我身躯四处鬼喊鬼叫地纵身而下，转身就跑，简直和遭遇船难差不多。

有不少人着地时跌伤了——如果你从两三层楼高的地方往下跳，即使不摔断腿也会伤了胳膊。

可是不久，他们又回来了。有个小人竟敢蹦蹦跳跳走向前，一直到他能够看见我整个脸孔的地方，才举起两手表示景仰的样子，同时发出一句尖锐的高喊：

“哈奇那古尔！”其余的人也同样喊起来。

这是哪门子的话？我曾航行到无数奇异岛屿，还没听过像这么奇特又不知所云的发音。

“可恶！”

当知道对手只是一些小人之后，我猛地用力摆脱束缚，竟然一下就挣断了左手边的绳索，并且连带拔出了捆住左臂的木钉。





“哇！”小人们又吱吱喳喳乱成一团，四散逃逸。

我把手臂举到面前，观察一下他们捆绑的方式之后，便马上循着方向用力拉扯，虽然头皮十分疼痛，却稍稍松解了头发上的绳索。

小人们跑回来探头探脑，我真想把他们捉住，但这些小家伙一会儿又掉头跑了，还一边尖声怪气地大喊：

“呶……哑……”

当喊叫停止以后，又有一个人高声发号施令：

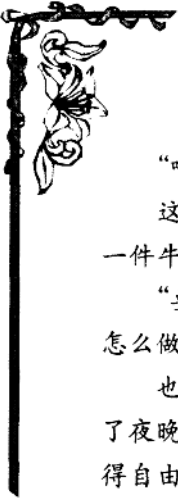
“呜……依……”

转瞬间，百来支小箭射中了我的左手，就像针一样刺痛了我。还有的箭落在脸上，我连忙用左手遮住面孔，慌乱地大叫：

“喂！住手！你们这群蠢蛋……”

哇！痛死我了。这阵箭雨不禁使我呻吟起来，挣扎着想再脱身。但是他们又放了一阵比先前还要久的箭雨。





“喂！别乱来呀！”

这时，居然还有人用长矛刺我。幸亏我穿了一件牛皮背心，他们才没法儿刺透。

“要怎么应付他们呢？”我一时也想不到该怎么做。

也许继续安静躺着才是最聪明的办法。到了夜晚，等这群疯狂的小人散去后，我就可以获得自由，反正我已经知道怎么松开绳索了。

他们看见我安静下来便不再放箭，但过不久，又传来许多嘈杂的人声。我知道小人们又增多了不少。同时约在四码外，也有敲打的喧闹声，直冲向我的右耳边。

“咚咚……叮叮……”

喧闹声慢慢地由远而近，听起来似乎是有人在工作。

当我终于能够勉强转过头去，看见面前赫然出现了一座新搭建的小讲台。这讲台大约离地一呎半，面积足可容纳四个小人，台旁有两三把梯子可供爬上爬下。